KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1941/95

av den 4 augusti 1995

om öppnande för andra halvåret 1995 och om tillämpningsföreskrifter för tullkvoterna för levande nötkreatur med en vikt av mellan 160 kg och 300 kg som har sitt ursprung i och kommer från Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3491/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Ungern å den andra [1], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3492/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och å den andra Polen [2], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3296/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och å den andra Tjeckien [3], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3297/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och å den andra Slovakien [4], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om anpassningar och nödvändiga övergångsbestämmelser inom jordbrukssektorn för genomförandet av de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan [5], särskilt artikel 3.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött [6], senast ändrad genom förordning (EG) nr 424/95 [7], särskilt artikel 9.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I de Europaavtal som slutits med Polen [8], Ungern [9], Tjeckien [10] och Slovakien [11] föreskrivs en årlig tullkvot för import av nötkreatur med en vikt mellan 160 kg och 300 kg som har sitt ursprung i och kommer från Polen, Ungern, Tjeckien eller Slovakien till en importavgift som nedsatts till 25 %.

Den referenskvantitet som fastställts i Europaavtalen för 1995 uppgår till 277 200 djur. Kvantiteten unga handjur avsedda för gödning, vilken bör dras av från denna siffra, uppgår till 99 000 djur för första halvåret 1995 och till 84 500 djur för andra halvåret 1995. Resultatet blir en årlig tullkvot för 1995 på 93 700 djur. I kommissionens förordning (EG) nr 3170/94 om öppnande för andra halvåret 1995 och om tillämpningsföreskrifter för tullkvoterna för levande nötkreatur med en vikt av mellan 160 kg och 300 kg som har sitt ursprung i och kommer från Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien [12], ändrad genom förordning (EG) nr 844/95 [13], föreskrivs en första kvantitet om 39 600 djur från denna årliga kvot för första halvåret 1995. Det är lämpligt att öppna andra delen om 54 100 djur och att fastställa tillämpningsföreskrifter för denna för andra delen av 1995.

För att undvika spekulationer bör den tillgängliga kvantiteten ställas till de aktörers förfogande som kan visa att de bedriver en seriös verksamhet och att de bedriver handel av en betydande omfattning med de länder som betraktades som tredje land den 31 december 1994. I detta syfte och för att säkerställa en effektiv förvaltning, bör det krävas att minst 50 djur skall ha exporterats eller importerats under 1994 av de berörda aktörerna. Ett parti på 50 djur motsvarar i princip en normal sändning och erfarenheten har visat att försäljning eller köp av ett enda parti utgör ett minimikrav för att en transaktion skall kunna betraktas som verklig och ekonomiskt lönsam.

(1) EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 1.
(2) EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 4.
(3) EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 14.
(4) EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 17.
(5) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.
(6) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.
(7) EGT nr L 45, 1.3.1995, s. 2.
(8) EGT nr L 348, 31.12.1993, s. 1.
(9) EGT nr L 347, 31.12.1993, s. 1.
(10) EGT nr L 359, 31.12.1994, s. 1.
(11) EGT nr L 360, 31.12.1994, s. 1.
(12) EGT nr L 335, 23.12.1994, s. 43.
(13) EGT nr L 85, 19.4.1995, s. 20.

Med hänsyn till att avtalen innehåller bestämmelser som skall säkerställa produkternas ursprung bör systemet administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte för närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnande av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och i licenserna, utan hinder av vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter (1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1199/95 (2) och i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80 (3). Dessutom bör det föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänketid och, eventuellt, med tillämpning av en standardprocentsats för nedsättning.

Gemenskapen har genom det jordbruksavtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna inom Uruguayrundan (4) förbundit sig att omvandla de rörliga importavgifterna för jordbruksprodukter till fasta tullar från och med den 1 juli 1995. Det är därför nödvändigt att, som en övergångsåtgärd för perioden 1 juli 1995–31 december 1995, föreskriva att nedsättningen inom ramen för tullkvoterna skall tillämpas på de särskilda tullbelopp som fastställs i Gemensamma tulltaxan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Inom ramen för de tullkvoter som föreskrivs i Europaavtalen kan 54 100 levande nötkreatur enligt KN-nummer 0102 90 41 eller 0102 90 49 som har sitt ursprung i och kommer från Polen, Ungern, Slovakien och Tjeckien importeras under andra halvåret 1995 i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

2. De särskilda tullbelopp som fastställs i Gemensamma tulltaxan skall sänkas med 75 % för de kvantiteter en skyldighet att importera från ett eller flera av de länder som anges i artikel 1.1.

e) Fält 20 i licensansökan och licensen skall innehålla minst en av följande angivelser:

Reglamento (CE) nº 1941/95,
Forordning (EF) nr. 1941/95,
Verordnung EG) Nr. 1941/95,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1941/95,
Regulation (EC) No 1941/95,
Règlement (CE) nº 1941/95,
Regolamento (CE) n. 1941/95,
Verordening (EG) nr. 1941/95,
Regulamento (CE) nº 1941/95,
Asetus (EY) N:o 1941/95,
Förordning (EG) nr 1941/95

f) Vid godkännandet av deklarationen för övergång till fri omsättning skall importörerna åta sig att underrätta de behöriga myndigheterna i den importerande medlemsstaterna senast en månad efter dagen för importen

— om antalet importerade djur,

— om djurens ursprung.

Myndigheterna skall vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen före v som avses i punkt 1.

Artikel 2

För att få ta del av den kvot som avses i artikel 1 krävs följande:

a) Den som ansöker om licens skall vara en fysisk eller juridisk person som vid ansökningstillfället på ett för de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten tillfredsställande sätt kan visa att han under 1994 har importerat eller exporterat minst 50 djur enligt KN-nummer 0102 90 som har sitt ursprung i eller är avsedda för länder som för dem betraktas som tredje länder den 31 december 1994. Den sökande skall vara införd i ett nationellt momsregister.

b) Licensansökan får endast inges i den medlemsstat där den sökande är införd.

c) Licensansökan skall avse

— minst 50 djur

och

— högst 10 % av den tillgängliga kvantiteten.

Om en licensansökan överskrider denna kvantitet skall den endast beaktas inom ramen för denna kvantitet.

d) Licensansökan och licensen skall i fält 7 innehålla namnet på härkomstlandet och i fält 8 namnet på ursprungslandet. Licensen innebär en skyldighet att importera från ett eller flera av de länder som anges i artikel 1.1.

e) Fält 20 i licensansökan och licensen skall innehålla minst en av följande angivelser:

Reglamento (CE) nº 1941/95,
Forordning (EF) nr. 1941/95,
Verordnung EG) Nr. 1941/95,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1941/95,
Regulation (EC) No 1941/95,
Règlement (CE) nº 1941/95,
Regolamento (CE) n. 1941/95,
Verordening (EG) nr. 1941/95,
Regulamento (CE) nº 1941/95,
Asetus (EY) N:o 1941/95,
Förordnung (EG) nr 1941/95

f) Vid godkännandet av deklarationen för övergång till fri omsättning skall importörerna åta sig att underrätta de behöriga myndigheterna i den importerande medlemsstaterna senast en månad efter dagen för importen

— om antalet importerade djur,

— om djurens ursprung.

Myndigheterna skall vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen före varje månads början.

(1) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
(2) EGT nr L 119, 30.5.1995, s. 4.
(3) EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.
(4) EGT nr L 336, 31.12.1994, s. 23.

Artikel 3

1. Licensansökningar får endast inges från och med den 22 till och med den 29 augusti 1995.

2. Om samma sökande inger mer än en ansökan skall ingen av ansökningarna från denna person behandlas.

3. Medlemsstaterna skall senast den 18 september 1995 underrätta kommissionen om de ingivna ansökningarna. Denna underrättelse skall omfatta en förteckning över de sökande och de ansökna kvantiteterna.

Alla underrättelser, även om "ingen ansökan", skall skickas per telex eller telefax; om ansökningar har ingetts skall förlagan i bilagan till denna förordning användas.

4. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning licensansökningarna får beviljas. Om de kvantiteter för vilka det har ansökts om licens överstiger de tillgängliga kvantiteterna skall kommissionen fastställa en enhetlig procentuell minskning av de ansökta kvantiteterna.

5. Om kommissionen beslutar att ansökningarna skall godkännas skall licenser utfärdas snarast möjligt.

6. Importlicenser skall utfärdas för minst 50 djur.

Om den procentuella minskningen på grund av antalet begärda djur leder till mindre än 50 djur per importlicens skall medlemsstaterna genom lottdragning fördela licenser som omfattar 50 djur.

Om den återstående kvantiteten understiger 50 djur skall denna kvantitet omfattas av en enda licens.

7. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.

Artikel 4

Förordningarna (EEG) nr 3719/88 och (EG) nr 1445/95 skall tillämpas om inte annat föreskrivs i denna förordning.

Om kvantiteter importeras enligt villkoren i artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall dock hela tullsatsen tas ut för de kvantiteter som överstiger dem som är angivna i importlicensen.

Artikel 5

1. Trots artikel 9.1 i förordning (EEG) nr 3719/88 får de rättigheter som härrör från importlicenser utfärdade enligt den här förordningen inte överlåtas.

2. Trots artikel 3 i förordning (EG) nr 1445/95 skall de utfärdade importlicensernas giltighetstid löpa ut den 31 december 1995.

Artikel 6

Djuren skall övergå till fri omsättning efter framläggande av varucertifikat EUR.1 som utfärdats av exportlandet i enlighet med protokoll 4 till Europaavtalen.

Artikel 7

1. Varje djur som importeras enligt den ordning som avses i artikel 1 skall identifieras genom

— en outplånlig tatuering, eller

— ett officiellt öronmärke eller ett öronmärke som officiellt godkänts av medlemsstaten i minst ett av öronen.

2. Tatueringens eller märkets utformning skall vara sådan att det genom registrering vid övergången till fri omsättning är möjligt att senare fastställa dagen för djurets övergång till fri omsättning och importörens identitet.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 augusti 1995.

På kommissionens vägnar

Hans VAN DEN BROEK

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Telefaxnummer EG: (32 2) 29 66 027

Tillämpning av förordning (EG) nr 1941/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION GD VI (D/2) — AVDELNINGEN FÖR NÖTKÖTT

ANSÖKAN OM IMPORTLICENSER MED NEDSATTA SÄRSKILDA GTT-TULLSATSER

Datum: ..... Period: .....

Medlemsstat: .....

Löpnummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (djur)
	Totalt	

Medlemsstat: ..... Telefax: .....

Telefon: .....